

## 9. Jul. 1845

### FAKTA

Dato:

9. Jul. 1845

Sidetal:

Dagbog F, side 55-65

Dagbogens placering:

Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.

KKS19997

Trykt udgave:

Bjarne Jørnæs (red.): Johan Thomas

Lundbye. Rejsedagbøger 1845-1846,

Statens Museum for Kunst 1976, s.

104-110; Jesper Svenningsen (red.):

Seks år af et liv. Johan Thomas

Lundbye – Dagbøger om tro, skæbne,

kunst og kærlighed, København 2018,

s. 350-354

### TRANSSKRIFTION

Onsdag d 9 July Lyon

Det var lovet mig, at jeg skulde komme tidsnok for at kunne gaae bort strax med Dampskib herfra, men vi havde et Uheld underveis, som Opholdt Reisen noget. Om Reisen vil jeg kun •56• skrive, at Egnen vel var mange Steder kjøn, men forekom mig nu, da jeg kom fra Schweitz, temmelig ubetydelig; dog var Grændsefæstningen l'ecluse (?) et høist interessant Punct. Senere blev egnen stedse mildere og mildere, og om ikke Alting havde været frodigere og farverigere, Træerne mere runde end hos os, saa kunde jeg tit fundet Lighed med vor Natur. Jeg saae hele Marker med Mais, (tyrkisk Hvede) for første Gang. Fra om Morgenen Kl: 6 til Aft Kl 7-7½ omtr havde jeg til Nabo en ung borgerlig Pige herfra Egnen; hun passiarede ret livligt med mig, og havde stor Glæde af den Forlegenhed, hvori Sproget satte mig, og tilsidst, da jeg ikke kunne huske, hvad Druer heed, og derfor spurgte hende: naar spiser man Vinen frisk?, og hun omsider fattede, hvad jeg meente, da lo hun himmelhøit. Det var da ogsaa af de Ting, som jeg mindst skulde glemme, naar selv Michel i: "de Danske i Paris"<sup>1</sup> kan huske det; men det kom bagefter. – Hun stæeg ud, ved den By, hvor vi spiiste til Aften, og strax efter vi havde forladt den lille Stad, vi havde ikke kjørt 3 Qvarteer, da kom vi til et Sted, hvor •57• der var fyldt stærkt paa Veien med Smaasteen, saa det blev besværlig for Hestene at trække; mange stæeg ud, og da jeg mærkede at Vognen strax efter krængede ganske betydeligt, da gik ogsaa jeg ud tilligemed Resten. Kudsken havde holdt for meget til høire og vi vare alt saa nær med at vælte, at man maatte holde paa Vognen [overstreget: med] ved Hjælp af en Jernkjede oppe fra øverste Dæk, hvor en vældig Mængde Baggage gjorde Stillingen endnu værre; men det værste var: at tre Heste og samtlige Passagerer, faeminina inclusive, vare ikke istand til at bringe Vognen af Pletten; der hjalp hverken Pidskeslag eller gode Ord, og til sidst bleve Hestene saa angest, at det [overstreget: gik] hele, paa den smalle, opfyldte Vei, saa temmeligt slem ud. Mørkt var det og det lynede i Afstand; jeg begyndte at belave mig paa en vaad Trøie, da jeg pludselig hørte Bjældeklang; det var en anden Diligence. Den kunde ikke komme frem for vores, laante altsaa villigt sine tre Heste til vor Vogn, og saa gik det. Men efter det Hele skulde være i Orden, gik vore tre atter i Staae i de voldsomme Dynger af Smaasteen. Nu sprang jeg atter ud for dog at lette lidt og gjorde min Kammerat: en aldrende Herre med. Men, da Hestene ved Hjælp •58• af dygtige Pidskerap atter kom paa Glid, da skete det med en Fart, som gjorde mig det umuligt at følge Vognen og min gamle Kammerat endnu mindre; jeg travede i Steenene og Mørket det Bedste, jeg havde lært, hørte min gamle Ven stønne og puste bagved, men længere og længe svandt Vognen. Den standsede lidt, jeg nåede den, og kom ind, raabende af alle Kræfter, den ene Gang efter den anden til Postillon og Conducteur og hvem der forøvrigt vilde høre og kunde

forstaae mig: il y a un monsieur en arriére! il y a un monsieur desendu! tenez! tenez un moment!!! Det lykkedes; endelig ankom min gamle Ven, men hans Humeur havde undergaaet en betydelig Forandring, var hartad ukjendeligt: ce n'est pas ma conte! sagde han, j'ai payé pour etre mené, pas pour courir comme ca! osv i den Tone. Det hjælper paa Humeuret naar man seer en anden blive gnaven. Men ved Ankomsten hertil Frankrigs næststørste Stad imorges Kl: 4, da var det min Tour at blive ilde til mode, omringet af disse frygtelige •59• Kapere, som [overstreget: stak] længe før Vognen holdt stege op paa Trinene og stak os Adressekort i Hænderne til alle Stadens Hoteller, og i et væk, da jeg var steget ud tilbød deres Hjælp, for at bære min Baggage; Conducteurs Prelleri, min Eensomhed i den store fremmede By, der endnu i det tidlige Morgengry var som uddød, undtagen Brandfolkene, der vare beskjæftigede med at slukke en Ildebrand i en fjernere Gade, vi havde passeret, og hvorfra vi endnu saae Røgen – det Hele var uhyggeligt, for at bruge et ægte dansk Udtryk, saa uhyggeligt, at jeg ret af min inderste Hjerter ønskede: gid du var Hjemme! Dog, er det ikke netop disse Øieblikke, jeg trænger til, er det ikke saadanne Forlegenheder, som dem, der omgiver mig, og dem, jeg gaaer imøde – der skulle give mig lidt mere Energi og Mandighed? Lad mig derfor ikke ønske bortfjernet, hvad der er mig i Sandhed gavnligt. Men sandelig! min Stilling kan blive betænkelig nok, thi efter al Rimelighed vil jeg ankomme til Rom næsten uden Penge, og en 6 Ugers Tid vil dog i hvert Tilfælde gaae hen inden jeg kan have skrevet hjem og modtaget Svar og Penge. Nu vel! det •60• kan ogsaa være værdt at prøve engang, nu er jeg jo i den Stilling, at Ingen bryder sig om mig, Ingen kjender mig, det er just som jeg stundom har ønsket, nu maa jeg ogsaa søge Glæden, hvor jeg kan finde den, selv paa de utroligste Steder, f Ex: i den egne Spænding, som jeg ikke er letsindig nok til blive Herre over, den Spænding, hvori Ængstelse for mit Udkomme sætter mig; det er maaske første Gang, jeg har følt virkelig Angst for Udkomme, selv det har noget Pirrende. – Nu jeg sov et par Timer i mine Klæder og gik saa hen i Musæet, hvor jeg saae Malerisamlingen, som jeg ikke fandt saa grumme henrivende. I Cataloget har jeg mærket de Sager, der meest interesserede mig. 2 Francs gav jeg i Douceur og for Catalog. Lyon er en By med 200,000 Indbyggere, troer jeg, altsaa meget større end Kjøbenhavn. En smuk Quay gaaer langs Rhonen, hvorover flere Broer fører; man arbeider endnu paa en nye Hængebro. Ellers seer Folk her ud, som de havde noget at bestille, og Byen har ikke det kjedsommelig opstasede Udseende, som jeg ellers •61• har fundet næsten overalt paa Reisen, hvor der var nye Dele af Byerne. Det er ellers ikke meget jeg har seet af Byen, og jeg har forgjæves ledt efter saa prægtige Boutikker som i Genf. Genf var som et lille Paris, synes jeg, (som aldrig saae Paris), liggende i en yndig Egn; naar Solen skinnede saae det altid ud, som om det var Helligdag, eller Festdag, vil jeg hellere sige – her er Arbeide, Støi, Larm – der saae Arbeide ud som

Leg – her ligger det tungt paa Vedkommendes Skuldre. Men derom kan jeg jo ingen Mening have.

Ved at strøife gennem Gaderne, da jeg søgte hertil hotel des générales, (som sandelig er saare tarveligt.) kom jeg ind i en snever Gade, hvorfra jeg kunde see dybt ind i en Gaard med mange Afdelinger, Skure, Stalde o s v jeg kunde ligne den ved en af vore Gjæstgivergaard paa Vestergade. Det var for fristende, jeg maatte ind i disse maleriske Rum; hvert Øieblik kunde jeg til Siderne gennem Døre see ind i svagt oplyste Rum, hvor Silhouetter af Heste, og Muuldyr med de vældige Kumter traadte frem under dæmpet Klang af Bjælder og Klokker ved Dyrenes rolige Bevægelser ved Krybberne. Dertil de store, tohjulede Karrer, i Krogen so- ●62● vende Kudske i Halmdynger, Krybber, Høns, Ænder og gamle Mure og Hvælvinger – jeg har længe ikke seet noget saa Malerisk. – Men jeg har nok skrevet længe, thi jeg føler en mægtig Hunger, det bliver nok bedst, jeg finder ned i Salen, der saavel som min Stue og alle Gange ere belagt med Steen.

om Eftermiddagen.

Udsigt eller Indsigt i Gjenbo-Huset fra mit Vindue i den smalle Gade. Fra Stueetagen lyder Klirren af Metaller og Hammerslag, men jeg behøver ikke mere, end den lille Scene ude ved Døren paa selve Gaden, hvor Smedens Kone sidder nok saa net med sit Sytøi; at det er en Smed der boer siger mig den lille Dreng, som har en lille Fiilklo gjort fast paa det lille Bord eller Consol, der tillige tjener som Moderens Sybord, og der filer han alt, hvad han kan; det er hans Legetøi, det som Faderen kan give ham; de Ord af Hans Sachs, som endnu bestandig hænger fast i min Hukommelse, faldt mig ind:

jeg har ei valgt min Stand – jeg fødtes  
i den, og alt som Lille nødtes  
jeg ved min Faders Side til  
at øve, hvad jeg agte vil!<sup>2</sup>

– Første Sal stille, mørk, udforskkelig. Paa anden Sal kan jeg see en gammel grim Kone og en heel Deel smaae Træhjul, som ere stillede i en Halvkreds imod hende og dreie sig paa deres krumme Axe. ●63● Hun har Traad, hun sysler med – det hele seer cabalistisk ud; hun er en Sibylle en Parce, der spinder Livets Traad – maaskee paa en her ganske sædvanlig Garnvinde! [tegning af den gamle kone og hendes væv] Nu vil jeg nok spørge mine ærede Læsere, om en saadan Indretning som denne styret af en saadan gammel hexeagtig Qvind, ikke nok kan gjøre een lidt alvorlig tilmode?

Paa tredie Sal, som jeg seer op til, som er en Qvist og som [overstreget: jeg] modtager et meget smukt Lys gennem et Vindue i Taget, men desuagtet har et andet, hvor igjennem jeg kan see. For dette Vindue kan trækkes et Forhæng, men det er nu trukket til Side, og hele Baggrunden indtages af store, reenlige ziirlige Folder i et [overstreget: rø] lyserødt

Sengeomhæng. Jeg kan see Enden af et Meubel, som ligner en Pult, og derved sidder Konen og syer; hun er ikke ganske ung, hun er vist 30 Aar, men meget net, kun forekommer hendes Paaklædning en Nordbo noget for let, den er utrolig let oventil, ganske hvid med et guult Tørklæde hængt løst over Skuldrene. Men Lyset ovenfra paa dette hvide og gule, paa hendes mørke Ansigtifarve og Glandsen i det sorte Haar, gør det til et nydeligt lille Genrebillede, der vel var een af Marstrands Pensler værdigt. Der ovenpaa kommer Taget paa denne Maneer. [tegning af tagskæggets endeprofil] Man kan vist see •64• paa denne min Pens Over flyden, at jeg ikke har forstaaet at afvinde den interessante Side, men kjæder mig lumsk i "la seconde ville de france" som en Herre igaar bebreidende lod mig vide, at Lyon var, da han fornåm, at jeg ønskede at komme herfra ligeved Ankomsten hertil. Hvad Pokker – pfui! jeg mener: hvad kan det hjælpe, at det er den anden By i Frankrig, hvad kunde det hjælpe, om det var den første, naar jeg ikke forstaaer mig paa store Byer. De virke benouende paa mig, og min eneste Glæde har i saadanne paa Reisen været: at sidde paa mit eensomme Kammer og tegne eller skrive; idag er jeg uheldigvis ikke oplagt, hvad min Tegnebog<sup>3</sup> klarlig viser og (see den 9 July Lyon) og træt af at skrive; men jeg vil dog prøve at fuldende, hvad jeg før begyndte at tegne paa. –

7 Fr. 80 Cent: i hôte! des generales

1 Drikkepenge og Tøitranport.

Chatolske Præster. Den første, jeg saae var paa et Dampskib ved Rhinen, en ung Mand med tyndt rødligt Haar, ziirligt klædt i sin lange sorte Frakke. Dernæst i Aachen 4 velfodrede joviale Herrer, som gottede dem ved Viinflaskerne. Paa Veien •65• fra Genf til Salenches sad jeg ved Siden af en ung katholsk Præst, en udmærket smuk Mand, ganske ung, men ellers meget lignende Pastor Øllgaard<sup>4</sup> i Kjøbhvn. Han hørte jeg var fra Norden og gik til Rom, men det forekom mig, som jeg kunde mærke, at han behandlede mig lidt som en Kjætter; imidlertid kunde jeg ikke noksom glæde mig over hans Ydre. Senere har jeg i Schweitz seet mange af disse Folk, saa let kjendelige ved deres lange sorte Dragter; men de saae tit lurvede ud. I Aften spiiste jeg med en saadan Præst her i hôtelet, og fik en lang Passiar med ham; han fortalte mig om Avignon, og jeg kaldte ham bestandig: monsieur le curé meget høflig. Vi bleve ret velfornøiede med hinanden, og jeg undgik at komme paa religieuse Materier. –

Elskede Moder!<sup>5</sup> Sidder Du endnu i Dit stille Kammer, og sænder Tankerne ud til dine Sønner? de kunne ikke finde Din Johan, Du veed ikke, at han er: her. Gud velsigne og bevare min gamle Moder!

---

<sup>3</sup> Johan Ludvig Heibergs vaudeville De Danske i Paris blev første gang opført og udgivet i 1833 og var siden blevet opført hvert år. Lundbyes henviser til Mikkels sang i anden akts sjette scene.



# KILDER TIL DANSK KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

<sup>2</sup> Citat fra Adam Oehlenschlägers oversættelse af Deinhardsteins drama Hans Sachs, som Lundbye havde holdt meget af siden sin barndom, se dagbogen 2. oktober 1842.

<sup>3</sup> Lundbyes skitsebog fra rejsen til Italien blev efter hans død adskilt, se Laila Skjøthaug: "Rekonstruktion af Lundbyes skitsebøger" i Tegninger og huletanker. Johan Thomas Lundbye 1818-1848, Marianne Saabye red., Den Hirschsprungske Samling, København 1998, s. 356, nr. 24).

<sup>4</sup> Antagelig Wilhelm Øllgaard (1806-1860/61), ordineret kateket ved Trinitatis Kirke.

<sup>5</sup> Cathrine (Trine) Lundbye, f. Bonnevie (1792-1863).

Ji det mitop saaledes efter en lille Spadsaction  
paa den smukke store Quay ved Rhonen.  
plaud. i kke de to Breve forfeilet mig, da  
skulde Opkaldet i Jern været net behageligt.  
Det var den første Male, ji mad, künde i  
Trindringen seje, det smukke Schwallitz,  
künde i No skrive til minne Vænnel, og  
endda paa T.d til at tegne lidt. Amorgen  
til 6 til Lyon; om en Uge tid o kal ji vel  
være i Rom her Landsmændene.

Min Rejning her: Plu til grand aigle	18 fr 50 cent
For et Par Støvel forsalet (vållne)	6 - - -
For Vadse - ved ji endam i kke. -	1 - - -
Onsdag den 18 <sup>de</sup> paa Veien til Lyon.	
Liikke penge samt beordret og affjert for min Rejse	1 - 50 -
Middags mad i Belle garde (Told bureau)	2 - 50 -
Jordbær for min lille, netto Naboerskes Skjal	" - 50 -
for et glas Grog, samt to Almisseer, smaal.	" - 25 -
Aftens mad, ji ved i kke hvor - - -	1 - 75 -
Figaren, 25 Alf paa samme ike kjendte Sted	2 - - -
en skændig affjert til landductenrow	3 - - -
og for et plumbere min koeffert end først Tald	" - 50 -

Onsdag den 19<sup>de</sup> Julej - Lyon

Det var lovet mig, at ji skulde komme tidseft  
for at kunne gøre hurt strag med den piket  
herfra, men i kke. at Wheld i undervejs, som  
ophaldt Reisen meget. Om Jaisse vil ji kün



skriale, at Egnen vel var mange Steder  
hjer, men fore kom mig ni, da jeg kom  
fra Schweitz, temmelig indbydelig; dog  
var Grendsefestningen L'elluse (?) et  
kiot interessant Punkt. Senere blev  
Egnen steds mildere og mildere, og  
en ikke Alting traade waerd fradigere og  
farverigere, Træene mere runde, end  
her er, saa kände jeg tit fændst Lighed  
med vor Natur. Jeg saae hede Markens  
Maas, (tydskt Maas) for første Gang. Fra  
om Morgenen Kl: 6 til Aft Kl 7 - 7½ omtr  
kande jeg til Nabo en ring bergelig Bjerg  
Egnen; him passerede et lialigt vand og  
kande stor Gledde af den Forlegenshed, som  
Spragst sette mig, og tilsidst, da jeg ikke kunde  
hinde, hvad Droner heed, og derfor spurgte  
hende: naar spiser man Vinen friske, og  
hinn om a: der fattede, hvad jeg mente, da  
le hinn himmelhoit. Det var de year  
af de Ting, som jeg mindst skulde glemme,  
naar sele Michels; de Danske i Paris kan  
hinde det; men det kern hagefter.  
Hinn steg ind, ved den Bjerg, hvor vi  
spiste til Aften, og strax efter vi kande  
forlast den lille Stad, vi kande ikke kjendte  
3. Quarter, da kom vi til A. Stad, hvor



Der var fyldt stærkt paa Veien med  
 Smaasteen, saa det blev besværlig for Ple-  
 stene at trækkes; mange steg ind, og da  
 vi mærkede at Vognen staa efter kren-  
 gede ganske betydeligt, da gik ogsaa vi ind  
 Skelligemed Rosten. Kjødsken havde holdt  
 for meget til Viise og vi var alle saa ude  
 ved at sætte, at man maatte holde paa Vg  
 men saa ved Hjælp af en Forkjæde, og fra  
 enest Dæk, hvor en ualdig mange Bagge  
 gjordes. Skillingen end nu var; men det  
 værte var: at tre Heste og samtlige Par  
 gagerer, faarminna inclusive, var ikke  
 i stand til at bringe Vognen af Pletten, da  
 hjælp hverken Pidskerlag eller gode Ouder  
 til: det blev Plestene saa angret, at det  
 hele, paa den smalle, opfyldte Vei, saa  
 temmeligt stent ind. Minket var det og  
 Post Lynde: Afstand; vi begyndte ikke  
 lave mig paa en raad Troie, da vi plud  
 selig hørte et Bjældklang; det var en en  
 Pan Diligence. Den kunde ikke komme  
 frem for vores, laante altsaa villigpine  
 tre Heste til vor Vogn, og saa gik det. Men  
 efter at det hele skulde været: Ouder, gik  
 vore tre atter i Staa: de kaldesomme Dyrige  
 af Smaa stens. Na sprang vi atter ind for by  
 at dette lidt og gjorde min Kammerat: en alben  
 de Heste med. Men, da Plestene ved Hjælp



af Sjette Tidkeraps eller kom fra  
Gid, da skete det med en Fart, som gjorde  
mig det umuligt at følge Vejene og min  
gamle Kammerat end sin usindsel, N  
stravede i Steene og Mærket, det Bedst,  
gj havde lært, herte min gamle Ven  
sterne og finste bagved, men længere  
og længe sandt Vejene. Den staud  
sede lidt, gj maade den, og kom ind, rader  
p. af alle Krefter, den ene Gang efter den  
anden til Postillon og Conduiteur og  
men den forvirret sildes hore og kunde  
forstaa mig: il ya un monsieur  
en arriere. il ya un monsieur de  
deu! tenez! tenez un moment!!!  
Det lykkedes, endelig ankom min gamle  
Ven, men hans Klumme havde under gant  
en betydelig Forandring, saa hartad viljen  
seligt: ce n'est pas ma conte! sepl.  
hau, j'ai paye pour etre mene, pas  
pour courir comme ca! osv i  
den Tone. Det hjælper par Klumme  
naar man sees en anden klumme  
Men ved Ankomsten heftil Frankrigs  
mest største Stad imorges Kl. 4 da  
saa det min Tour at blive sildes til  
maade, omringt af disse frøjtelige



Napere, som stak længe for Noyen holdt  
stege og paa Trinene og stak os alle her  
helt i Klædeme til alle Stadens Klædel  
les, og i et øst, da vi var steget ind til hæl  
paa Hjælp, for at høre min Baggage,  
Gandactøren's Preller, min Lensomhed  
i den store fremmede By, der endnu i det tid  
lige Mængderij var som riddet, indtagen  
Brandfulkene, der vare beskæftiget med  
at slukke en Oldbrand i en fjernere Gade,  
vi havde pærent, og hvorfor vi end var saae  
Pågen - det klæde var utrygghedigt, for at  
bringe det øst danske Udtryk, saae utrygghedigt,  
at vi end af min inderste Hjerte ønsked:  
gud! Ii var hjemme! Dog, er det ikke  
netop dine Sjæblikke, vi trænger til, er det  
ikke saadanne Forlegenheder, som dem, der  
om giver mig, og dem, vi gaar imide - der  
skulle give mig lidt mere Energi og Man-  
sigthed? Lad mig derfor ikke ønske best  
Hjælp, hvad der er mig i Længsel gaaen  
lyst. Men sandelig! min Stilling kan blive  
betænkelig nok, thi efter at Nymelighed vil  
vi ankomme til Rom, maa vi inden Penge,  
og en 6 Ugers Tid vil vi i hvert Tilfælde,  
gaa hen inden vi kan have skrevet hjem  
og modtaget Løse og Penge. Nu vel! det



Man op aa være vort at prøve engang,  
vi er jo i den Stilling, at Ingen brøder  
sig om mig, Ingen kjender mig, det er jent  
som j stundom har ønsket, vi maa jo  
joaa søge Glæden, hvor j kan finde den.  
selskaber de iholigste Steder, f. Eg. i den  
egne Spænding, som j ikke er Oletindig  
naar det blive bleve over, den Spænding,  
hvori Angstelse for mit vedkom med sætter  
mig, det er maaskee første Gang, j har  
følt virkelig Angst for Vedkommene, selv  
det har nægtt Pirrende. - Nu j ser  
at Par Timer i mine Klæder og gik saa  
hen i Museset, hvor j saa Malerisam-  
lingen, som j ikke fandt saa grænse-  
bevarende. I Cataloget har j mærket  
de Sager, der meest interesserede mig.  
I Paris gav j i Domein og for Catalog. Lyons  
er en By med 200,000 Indbyggere, hvor  
j, allraa meget større end Kjøbenhavn.  
En smuk Quay gaar langs Rhonen,  
hvorover flere Bræer føies, man arbej-  
der endnu paa en ny Klæbros. Uden  
seer Falk her ind, som det haade. Noget at  
bestille, og Bijen har ikke det høje som  
melig opstaaende. Adreende, som j eller



har fundet næsten saerelt paa Peison. Hvor  
 Paa var mig. Dele af Bjergene. Det er eller ikke  
 meget paa har set af Bjerg, og paa har fongjeres  
 ledt efter saa paa paa Bjergene som i Jaf.  
 Jaf var som et lille Paris, siger paa, (som  
 aldrig saa Paris), liggende i en spidig Egne;  
 naar Salen skinnede saa det altid ind, som  
 om det var kellig dag, eller Fest dag, vil paa  
 hellere sige - her er Arbeide, Her, Lærer,  
 - her saa Arbeide ind som Læg - her lig  
 ger det tungt paa Ved kom mende. Skulder.  
 Men hvem kan paa paa ingen Mening have.  
 Ved at strøje gjenne Jaden, da paa  
 sigt herat hatel des generales, (som  
 sandelig er saare tarveligt.) Kom paa ind  
 i en snever Jads, hvorfra paa kunde see  
 sigt ind i en Jaerd med mange Afdelin  
 ger, Skure, Stalde o. s. v. paa kunde ligne  
 som ved en af vore Jostgivergaard paa her  
 ter gade. Det var for fristende, paa maatte  
 ind i disse maleriske Nims; hvert paa  
 blik kunde paa til sidderne gjenne  
 dere see ind i waagt oplyste Nims, hvor Lil  
 monter af Kiste, og Mænds med de sel  
 lige Kinsten traadte frem under d'ampet  
 Klang af Bjelder og Klokke ved dyeres  
 rolige Bevægelse ved Krigkerne. Det  
 paa store, tohjulede Karer, i Krogerne 10.



vende Kindske i Malm d'ingve, Kirgkter,  
Mens, Ander og gamle Møns og bløst-  
singve — og har længe ikke seet noget  
saa Malerisk. —

Men og har nok skrevet længe, thi og  
føler en usædvanlig Mængde, det bliver  
nok bedst, og finder ud i Salen, der saavel  
som min Skid og alle Gange ere belagt  
med Steen. om Eftermiddagen.

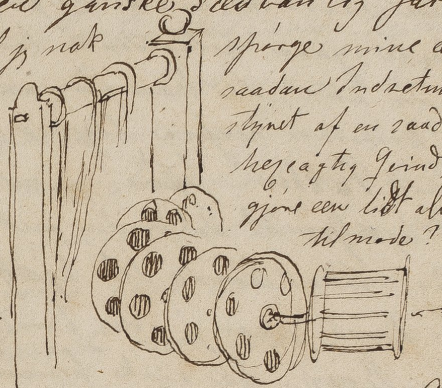
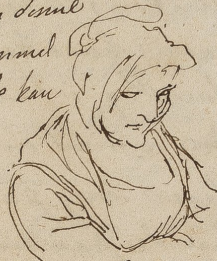
Udsigt eller Andsigt i Gjenbo. —  
set fra mit Vindue i den smalle Gade.


Fra Stueetagen lyder det klirren af Metaller  
og Klammerslag, men og behøver ikke mere,  
end den lille Scene uden ved Døren paa selve  
Gaden, hvor Luedens Kone sidder nok saa net med  
sit Lytøj at det er en Lued der bære siger mig  
den lille Dreng, som har en lille Firtklo gnet  
fast paa sit lille Bord eller Consol, der tilhører hende,  
saa Medrens Lybord, og der piler naar alt, hvad  
naar naar; det er hans Legetøj, det som Faderen  
kan give naar; de Oad af Mands Fæder, som endvi  
bestendig hænges fast i min Klækem melre, og alt  
mig ind: og har ei valgt min Staud — og fædtes  
i den, og alt som lille vædtes  
og ved min Faders Side tid

at ove, hvad og agte vil! — Første Sal  
stille, mørk, indforskellig. Paa anden Sal kan og see  
en gammel grim Kone og en heel Deel smaa  
Troskjul, som ere stillede i en plalekreds i en ad-  
-kender og dreie sig paa deres krumme Ape.



Altid hæv Traad, kun nydelig med - det hele  
 seer cabalistisk ind; man er en S. bylle  
 en Parce, der spinder Livets Traad - naar  
 skee paa en hæv ganske seer van lig Jern-  
 vinde! Nu vil j, nok spjerge mine ev-  
 de Læser, om en saadan Indsættning  
 som denne stignet af en saadan  
 gammel hejcastig Geind, i hve  
 nak kan gjore een lidt alvorlig  
 til mode?



Paat heds Sal, som j ser af til, som er en Geist  
 og som j medtager et meget smukt djs gjennem  
 et Vindue: Taget, men deriagt man et andet, hvor  
 igjennem j kan see. For dette Vindue kan træk  
 kes et Forhæng, men det er en trækhet til Side,  
 og hele Baggrunden indtager af store, reenzige  
 spindlige Falder: et saa lysvædt Sengværelse.  
 Og kan see Enden af et Meubel, som ligner en Pult,  
 og derud sidder Kone og nyder; kun er ikke gan-  
 ske ring, kun er vist 30 Aar, men meget net, kun  
 fremkommer hendes Paaklædning en Mind be-  
 noget for let, den er utrolig let oven til, ganske  
 hvid med et grønt Tørklæde knægt lidt over  
 Skulderen. Men Lyset overfra paa dette hvide  
 i gule, paa hendes røde Ansigtspare og  
 Glandsen i det sorte Haar, gjør det til et nydeligt  
 lille Gemtebillede, der vel var een af Marstrands  
 Pensler værdigt. Derover kan kommes Taget paa denne  
 Maneer . Man kan vist see



paa samme min Pens Oacuplyden, at  
 j ikke har forstaaet at afsinde den i den  
 smaa Side, men kjeder mig lumske i  
 "la seconde ville de France" som en  
 Klevre igaae betredende led mig vide, at  
 Lyon var, da han fornaar, at j ønskede  
 at komme herfra ligesom den komsten hertil.  
 Klud Takker - Jepsus: j mener: hvad kan  
 det hjælpe, at det er den aendur Bj i Frankk.,  
 Kirg, hvad kunde det hjælpe, om det var  
 den første, naar j ikke forstaaer mig paa  
 store Bjere. De vakte hencende paa mig,  
 og min eneste Glee har i saadanne paa  
 Reisen været: at sidde paa mit eenomme  
 Kammer og tegne eller skrive; idag er j  
 iheldigvis ikke oplegt, hvad min Tegneby  
 klarlig viser og (see den 9 Julij Lyon) og tret  
 af at skrive; men j vil dog prøve at fuld  
 ende, hvad j for begynde at tegne paa.

7 For 80 Cent: i Kibel den generales

7

Disse penge og Tis transport.

Et etelike Præter. Den første, j var  
 for paa et Dansport og et Phisne, en  
 enig Mand med tyndt rødligt Haar, og i øst  
 klædt i sin lange sorte Frakke. Dermed i  
 Aachen 4 ad fordele sociale Klevre, som  
 gattede dem ved Vin flaskerne. Paa Veien



fra Zeyf til Salenskes sad jeg ved Siden  
af en ung katholsk Præst, en indmar-  
ket smuk Mand, ganske ung, men allers-  
meget ligvende Pastor Ollgaard: Njættun-  
den herte jeg var fra Norden og gik til  
Paris, men det forekom mig, som jeg tæn-  
te sig, at man behandlede mig lidt  
som en Njætter; i midlertid kunde jeg ikke  
noksom glæde mig over hans Udse. De  
mere her jeg i Schweitzy oet mange af disse  
Folk, saa det kjendelige ved deres lange er-  
te Drægter; men de saa det lignede ind. A  
Aften sprang jeg med en saadan Præst her  
i Kjøttet, og fik en lang Passiar med  
ham; han fortalte mig sin Aarsag, og  
jeg kalte ham bestandig: monsieur le  
curé meget høflig. Vi bleve et selvs-  
nede med hinanden, og jeg mindyik at  
komme paa nogle andre Materier. —

---

Gledede Meder! Liddes du endran i dit  
stille Kammer, og seender Tærkerne ind  
til dine Lomme? de kunne ikke finde  
din Johan, du veed. Ikke, at han er i her.  
Gud veligne og bevare min yndel Meder!